LIVI/X

move as you like

IT **Operatore elettromeccanico per cancelli scorrevoli**
Istruzioni d'uso ed avvertenze

EN **Electromechanical operators for sliding gates**
Operating instructions and warnings

FR **Opérateurs électromécaniques pour portails coulissants**
Notice d'emploi et avertissements

DE **Elektromechanischer Antrieb für Schiebetore**
Bedienungsanleitung und Hinweise

ES **Operador electromecánico para cancelas correderas**
Instrucciones de uso y advertencias

PT **Operador electromecânico para portões de correr**
Instruções para utilização e advertências

PL **Napęd elektromechaniczny do bram przesuwnych**
Instrukcja montażu i użytkowania

RU **Электромеханический привод для откатных ворот**
Инструкции и предупреждения

NL **Elektromechanische aandrijving voor schuifpoorten**
Bedieningsinstructies en waarschuwingen



I14004 Rev. 03 (26-09-2024)

RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS

ATTENTION! IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS QUI ACCOMPAGNENT LE PRODUIT CAR UNE INSTALLATION ERRONÉE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES AUX PERSONNES, ANIMAUX OU CHOSES. LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS FOURNISSENT D'IMPORTANTES INDICATIONS AU SUJET DE LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE. CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR LES JOINDRE AU DOSSIER TECHNIQUE ET POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.

ATTENTION Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, par des personnes souffrant d'une déficience physique, mentale ou sensorielle réduite, ou en général par toute personne sans expérience ou, en tout cas, avec l'expérience requise, à condition que l'appareil soit utilisé sous surveillance ou que les utilisateurs aient reçu une formation adéquate sur l'utilisation sûre de l'appareil et soient conscients des dangers liés à son utilisation. **ATTENTION** Les commandes à installation fixe (boutons, etc.) doivent être situées hors de la portée des enfants à au moins 150 cm de hauteur du sol. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil, les commandes fixes ou avec les radiocommandes de l'installation. **ATTENTION** L'utilisation du produit dans des conditions anormales, non autorisées par le fabricant, peut entraîner des situations de danger ; respecter les conditions prévues sur cette notice d'utilisation. **ATTENTION DEA** System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2014/53/UE (Directive RED). Dans tous pays extracommunautaires, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées. **ATTENTION** N'utiliser en aucun cas l'appareil en présence d'une atmosphère explosive ou dans des environnements qui peuvent être agressifs et endommager des parties du produit. Vérifier que les températures dans le lieu d'installation soient appropriées et respectent les températures déclarées sur l'étiquette du produit. **ATTENTION** Quand on opère avec la commande à « action maintenue », s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de manutention de l'automatisme. **ATTENTION** Vérifier qu'en amont du réseau d'alimentation de l'installation, il y ait un interrupteur ou un disjoncteur magnétothermique omnipolaire qui permette la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de la surtension III. **ATTENTION** Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés (minimum 4 mm en air ou 1 mm à travers l'isolation) le câble d'alimentation 230V des câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires)

éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriées à proximité des bornes. **ATTENTION** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou, quoi qu'il en soit, par une personne possédant une qualification similaire, de manière à empêcher tous les risques. **ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automatisation doit être installée. Le nettoyage et la maintenance destinée à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants sans surveillance. **ATTENTION** L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par **DEA** System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA** System et suivez les instructions données pour l'assemblage. **ATTENTION** Après le réglage, le respect des valeurs limites réglementaires doit être détecté à l'aide d'un instrument de mesure d'impact de force. La sensibilité de la détection d'obstacle peut être ajustée progressivement à la porte (voir les instructions de programmation). Le fonctionnement du dispositif anti-écrasement doit être vérifié après chaque réglage manuel. La modification manuelle de la force ne peut être effectuée que par du personnel qualifié en effectuant le test de mesure selon la norme EN 12453. Les modifications du réglage de la force doivent être documentées dans le manuel de la machine. **ATTENTION** La conformité aux exigences de la norme EN 12453 du dispositif de détection d'obstacles interne est garantie seulement si utilisé en conjonction avec des moteurs équipés d'encodeurs. **ATTENTION** Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doit être conformes à la norme EN 12978. **ATTENTION** Conformément à la Directive 2012/19/EG sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

TOUT CE QUI N'EST PAS PRÉVU EXPRESSÉMENT DANS LE MANUEL D'INSTALLATION, EST INTERDIT. LE BON FONCTIONNEMENT DE L'OPÉRATEUR EST GARANTI UNIQUEMENT SI LES DONNÉES MENTIONNÉES SONT RESPECTÉES. LA FIRME NE RÉPOND PAS DES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE NON-RESPECT DES INDICATIONS MENTIONNÉES DANS CE MANUEL. EN LAISSANT INALTÉRÉES LES CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES DU PRODUIT, DEA SYSTEM SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER À TOUT MOMENT LES MODIFICATIONS QU'ELLE RETIENT IMPORTANTES POUR AMÉLIORER SUR LE CARACTÈRE TECHNIQUE, DE CONSTRUCTION ET COMMERCIAL LE PRODUIT, SANS S'ENGAGER À METTRE À JOUR LA PRÉSENTE PUBLICATION.

LIVI/X

Opérateurs électromécaniques pour portails coulissants
Notice d'emploi et avertissements

Index

1	Description du Produit	**23**
2	Données Techniques	**24**
3	Installation et Montage	**24**
4	Branchements éléctriques	**26**
5	Mise en Service	**29**
6	Maintenance	**29**
7	Élimination du produit	**30**

SYMBOLES

Pour indiquer des dangers éventuels, ce manuel contient les symboles suivants.

⚠	Avis de sécurité important. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du produit et créer une situation dangereuse.
⚠	Avis de sécurité important. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort ou des blessures graves.
i	Informations importantes pour l'installation, la programmation ou la mise en service du produit.

1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Modèles et contenu de l'emballage

La dénomination LIVI/X indique une famille d'opérateurs électromécaniques ayant des caractéristiques différentes en ce qui concerne l'alimentation de l'armoire et du moteur, la portée, aussi bien que le réglage mécanique de la force et du fin de course incorporé.

Tous les modèles motorisés prévoient l'utilisation de platines de commandes avancées (série NET) équipées d'un dispositif anti-écrasement, de récepteur radio 433 MHz intégré, réglage de la vitesse et du ralentissement en ouverture et en fermeture.

Les modèles LIVI/X sont essentiellement destinés à un usage résidentiel/collectif, semi-intensive et intensif en fonction du cycle de travail que prévoit pour l'automatisme.

Les accessoires sont présents dans la table "ACCESSOIRES PRODUIT" (page 99).

LIVI/X est composé d'un motoréducteur mécanique qui fait tourner le pignon d'entraînement; cet engrenage, couplé correctement à la crémaillère qui est installée sur la porte, convertit le mouvement circulaire de l'opérateur en mouvement rectiligne permettant ainsi le mouvement de la porte sur son propre guide.

Inspectez le "Contenu de l'emballage" (Fig. 1) en le comparant avec votre produit, vous aidera lors de l'assemblage.

Transport

LIVI/X est toujours livré emballé dans des boîtes qui fournissent une protection adéquate du produit, cependant, faites attention à toutes les informations fournies sur la boîte pour le stockage et la manipulation.

2 DONNÉES TECHNIQUES

	LIVI 6X/M LIVI 6/XE/M	LIVI 9X/M LIVI 9/XE/M	LIVI 6/24X	LIVI 6/24X/M BOOST	LIVI 9/24X/M
Tension alimentation (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)				
Tension d'alimentation moteur (V)	230 V ~		24 V ⎓		
Puissance maximale (W)	320	450	80		110
Force de poussée maximale (N)	340	490	210	240	260
Cycle de travail (cycles/heure) Porte L=5 mètres	18	11	22		18
N° max de manœuvres en 24h Porte L=5 mètres	60	40	60		40
Poids maximum de la porte (kg)	600	900	600		900
Condensateur incorporé (µF)	8	12,5	-		
Thermo protection moteur (°C)	140°C	160°C	-		
Témp. limite de fonctionnement (°C)	-20÷50 °C				
Vitesse (m/min)	10		10	16	10
Pignon standard	Z=16 (m=4mm)				
Poids du produit avec emballage (Kg)	11	12,5	12		
Pression sonore émise (dBA)	< 70				
Degrée de protection	IP44				

LÉGENDE DES MODÈLES:

X	Modèles avec alimentation du moteur à 230V
24X	Modèles avec alimentation du moteur à 24V
XE	Modèles avec unité de commande analogique 212E
M	Modèles équipés de fins de course magnétiques
BOOST	Modèles avec moteurs à grande vitesse

3 INSTALLATION ET MONTAGE

3.1 Comment déverrouiller le moteur (Fig. 12)

Procédez en faisant tourner le couvercle de protection en plastique et en ouvrant la serrure sur le levier de déverrouillage. Ensuite, retirez complètement le levier de déverrouillage.
Retirez la clé de déverrouillage de la serrure et insérez-la dans l'œillet de sécurité situé sur le levier de déverrouillage.

ATTENTION La poignée de déverrouillage ouverte, si elle est accidentellement frappée, pourrait se refermer, créant une situation potentiellement dangereuse pour l'opérateur.

À ce stade, la boîte de vitesses est déverrouillée, et le portail, en l'absence d'autres obstacles, est libre de bouger.
La procédure inverse ramène LIVI/X dans des conditions de travail.

ATTENTION N'oubliez pas que l'opération de déblocage manuel doit être considérée comme une manœuvre d'urgence, qui ne garantit cependant pas la sécurité contre d'éventuelles situations dangereuses.

ATTENTION La zone située entre l'automatisme et le portail à déplacer, en particulier l'espace entre le pignon et la crémaillère, sont des zones potentiellement à risque pour l'opérateur. N'oubliez pas que toute opération d'installation et/ou de maintenance doit être effectuée hors tension dans l'installation et en faisant très attention même si l'automatisme est débloqué manuellement.

3.2 Pour une mise en œuvre satisfaisante du produit il est important:

- Vérifier que la structure soit conforme aux normes en vigueur et après définissez le projet complet pour l'ouverture automatique;
- Vérifier que sur toute la course du portail, soit en ouverture, soit en fermeture, il n'y a pas de point de friction;
- Vérifier qu'il n'y a pas de danger de déraillement du portail et qu'il n'y a pas de risque de sortie des guides;
- Vérifier que la porte soit bien équilibrée, c'est à dire qu'elle ne bouge pas si elle reste dans n'importe quelle position;
- Vérifier que la zone de montage du moteur permet le déblocage et une opération manuelle plus facile et plus sûre;
- Veiller à ce que les positions de montage des différents dispositifs soient en de zones protégées contre les chocs et les surfaces soient suffisamment solides;
- Les pièces de l'automatisation ne soient immergées dans l'eau ou autres liquides.

3.3 Une fois que vous avez défini et respecté les instructions préliminaires, procédez au montage:

Avant de procéder à l'installation du réducteur, il est conseillé de retirer le support de l'unité de commande de son emplacement pour faciliter les opérations. Suivez les instructions de la Fig. 8, dévissez les vis de fixation de la structure en plastique, et n'oubliez pas de tout remonter après l'installation.

Si le plan d'appui est déjà disponible, la fixation du motoréducteur doit avoir lieu directement sur la surface à l'aide de la base de support fournie en la fixant à la terre avec, par exemple des chevilles à expansion ou chimiques.

Alternativement, procédez comme il suit:

- effectuer un creusement approprié au type de terrain et prenant pour référence les dimensions indiqués sur la Fig. 3;
- prévoir un nombre approprié de goulottes pour le passage des câbles électriques;
  Les caniveaux prévus pour le passage des câbles électriques, devront avoir une longueur leur permettant de dépasser dans la boite du moteur (Fig. 17) et devront obligatoirement diviser les câbles d'alimentation de la centrale et du moteur (A) des nombreux câbles encoder et accessoires raccordés (B) ; de cette façon l'isolation des câblages est garantie.
- Positionner la base de fondation;
- Effectuer le coulage du béton et, avant que la prise commence, amener la plaque de fondation aux dimensions indiquées sur la Fig. 6 en faisant attention qu'elle soit parallèle à la porte et parfaitement à niveau. Attendre la prise complète du béton;
- Avant de poser le moteur au sol, monter les vis de réglage comme indiqué dans la Fig. 4.
- Retirez les écrous de la plaque, puis mettre le moteur sur la base de la fondation.
- Si possible, utilisez les fentes sur le réducteur pour faciliter le glissement dans la position correcte (Fig. 7).

Si la crémaillère est déjà présente, placez le pignon de LIVI/X à une distance de 1-2 mm afin d'éviter que le poids de la porte puisse peser sur le motoréducteur (Fig. 10). Pour régler la hauteur de LIVI/X, agissez sur les vis de réglage comme indiqué dans la Fig. 9, puis serrez fermement les écrous de blocage.

A défaut, procéder comme suit:

- Débloquer le motoréducteur et ouvrir complètement le volet;
- Poser la première partie de la crémaillère sur le volet en faisant en sorte que le début de la crémaillère corresponde au début du volet. Fixer ensuite la crémaillère au volet avec des moyens appropriés en maintenant un jeu de 1-2 mm du pignon (Fig. 10);
- Couper l'excédent de la crémaillère;
- A la fin déplacer plusieurs fois le volet manuellement et vérifier que l'alignement et la distance de 1-2 mm entre la crémaillère et le pignon soient respectés sur toute la longueur;
- Serrer les vis de fixation de LIVI/X d'une manière robuste;
- Fixez le couvercle de protection du pignon (Fig. 11).

3.4 Installation des fins de course

Tous les moteurs LIVI/X sont équipés d'un fin de course magnétique dont l'intervention doit être réglée pour chaque installation. Pour le montage, suivez la procédure ci-dessous.

Montez les plaques de support pour les aimants comme indiqué sur la Fig. 13, en veillant à monter l'aimant **SUD** (S) au fin de course de fermeture, l'aimant **NORD** (N) à l'extrémité du fin de course d'ouverture (Fig. 15). Branchez le câble du capteur magnétique de couleur **MARRON** à l'entrée FCC 1 et le **NOIR** à l'entrée FCA 1 (Fig. 14);

ATTENTION Lors du montage des pattes de support des aimants sur la crémaillère, les pions de fixation de la plaque support doivent toujours être orientés vers le moteur.

ATTENTION Reportez-vous au manuel de la platine de commande utilisée pour identifier correctement les entrées des fin de course.

ATTENTION Une mauvaise installation des aimants peut être dangereux pour les personnes ou les choses; Respectez les conditions prévues dans ces instructions.

Ajustez les supports des aimants de manière à ce que la distance par rapport au capteur soit comprise entre 15 et 30 mm. Dépasser 30 mm pourrait entraîner des situations dangereuses. (Fig. 14);

ATTENTION Les positions des aimants d'ouverture et fermeture se réfèrent à une installation standard (moteur sur le côté gauche du portail). En cas d'utilisation du paramètre P063 pour l'installation du moteur inversé (à droite), la position des aimants ne doit pas être modifiée.

ATTENTION En raison du mouvement inertiel du portail, installer les aimants en prévoyant une distance d'arrêt d'au moins 3 cm à partir de l'activation du fin de course.

3.5 Réglage des fins de course (Fig. 16)

Pour régler correctement les cames magnétiques sur le battant, procédez de la manière suivante :

Débloquez le motoréducteur et entrez dans le paramètre P013 ; déplacez manuellement le portail et amenez l'aimant d'ouverture au point souhaité, en vérifiant qu'à ce point, le segment d'affichage correspondant au FCA s'éteint (si ce n'est pas le cas, ajustez la position de l'aimant). Répétez l'opération également pour l'aimant de fermeture en vérifiant que le segment d'affichage correspondant au FCC s'éteint au point souhaité.

4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

! Risque de blessures et de dommages matériels dus aux chocs électriques !

! Risque de dysfonctionnements dus à une mauvaise installation !

Réaliser les branchements en suivant les indications figurant sur le schéma de câblage.

ATTENTION Pour une sécurité électrique adéquate, garder nettement séparés **(4 mm min dans l'air ou 1 mm à travers l'isolation supplémentaire)** les câbles à très basse tension de sécurité (commande, serrure électrique, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) des câbles de courant 230V ~ en veillant à les placer à l'intérieur de passe-fils en plastique et à les fixer avec des pattes d'attache appropriées à proximité des barrettes à bornes.

ATTENTION Si une commande manuelle est prévue pour le fonctionnement de la porte, elle doit être positionnée en ligne de mire directe de la pièce en mouvement.

ATTENTION Pour la connexion au réseau, utilisez un câble multipolaire ayant une section minimum 3x1,5 mm² et de se conformer aux réglementations en vigueur. Pour le raccordement des moteurs, utilisez une section minimale de 1,5 mm² et de se conformer aux réglementations en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à côté (en plein air), doit être au moins égal à H05RN-F, alors que si elle (dans un chemin de roulement), doit être au moins égal à H05VV-F.

ATTENTION Branchez-vous au courant 230-240 V ~ 50/60 Hz par un interrupteur omnipolaire ou un autre dispositif qui vous assure un débranchement omnipolaire du courant. La distance d'ouverture des contacts = 3 mm;

ATTENTION Tous les fils devront être dénudés et dégainés à proximité des bornes. Tenir les fils légèrement plus longs de manière à éliminer par la suite l'éventuelle partie en excès.

ATTENTION Tenez le conducteur de terre à une longueur supérieur des conducteurs actifs afin que, en cas de sortie du câble de son siège de fixage, les conducteurs actifs soient les premiers qui se tendent.

ATTENTION Pour le branchement de l'encodeur à la platine électronique, utilisez exclusivement un câble d'acier dédié 3x0,22mm².

ATTENTION Si une faible portée radio est constatée, il est recommandé de connecter l'antenne du feu clignotant (si présente) ou d'installer une antenne externe accordée.

Au fin de compléter les réglages il est nécessaire établir les paramètres de l'armoire de commande. Dépasser les valeurs recommandées peut entraîner des dommages et/ou des dysfonctionnements. **DEA** System décline toute responsabilité en cas de réglage inapproprié des paramètres. L'installateur doit néanmoins vérifier le respect des limites prévues par la norme EN 12453. **Référez vous au manuel d'instruction de l'armoire utilisée**.

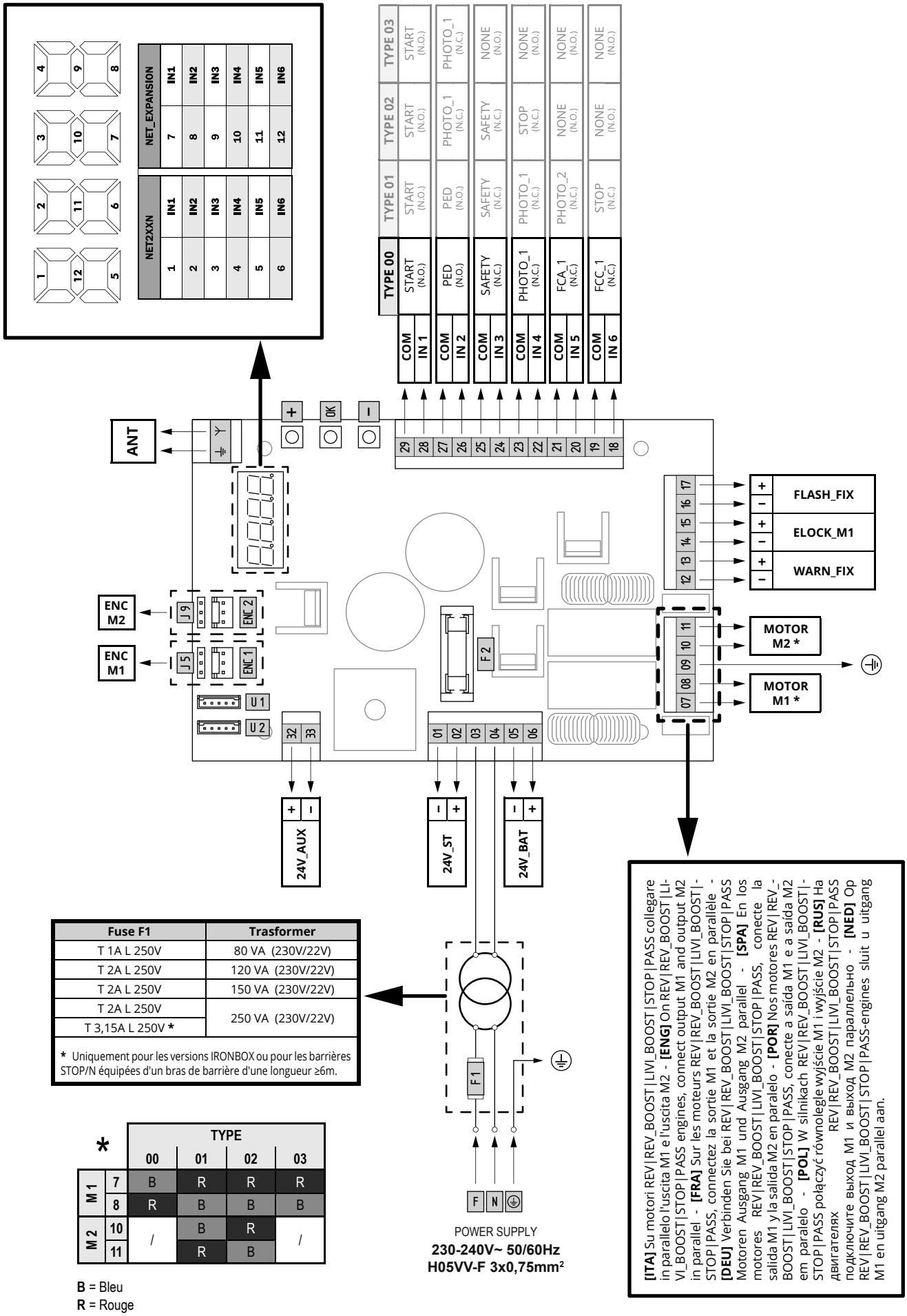
Il est important, après l'installation, de vérifier que tout les réglages aient étés exécutées correctement et que les dispositifs de sécurité et de déverrouillage exercent convenablement leur fonction.

ATTENTION Le produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec les unités de commande **DEA** System. L'utilisation avec toute autre unité de commande peut entraîner un comportement inattendu ou des dysfonctionnements.

ATTENTION Les raccordements électriques contenus dans ce manuel font référence exclusivement aux centrales de commande série NET. Si on utilise LIVI/X en association avec les centrales 212E, faire référence au mode d'emploi de la centrale pour effectuer tous les câblages nécessaires à la mise en service du motoréducteur.

Description	Câble	Longueur	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
Alimentation 24V	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm²	3 x 2,5 mm²
Alimentation 230V		4 x 0,5 mm²	4 x 2,5 mm²
Lumière clignotante		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Photocellule TX		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Photocellule RX		4 x 0,5 mm²	4 x 1,0 mm²
Sélecteur à clé		3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Codeur		3 x 0,5 mm² (max 15m)	
Antenne	RG58	max 20m	

SCHÉMA ÉLECTRIQUE
NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

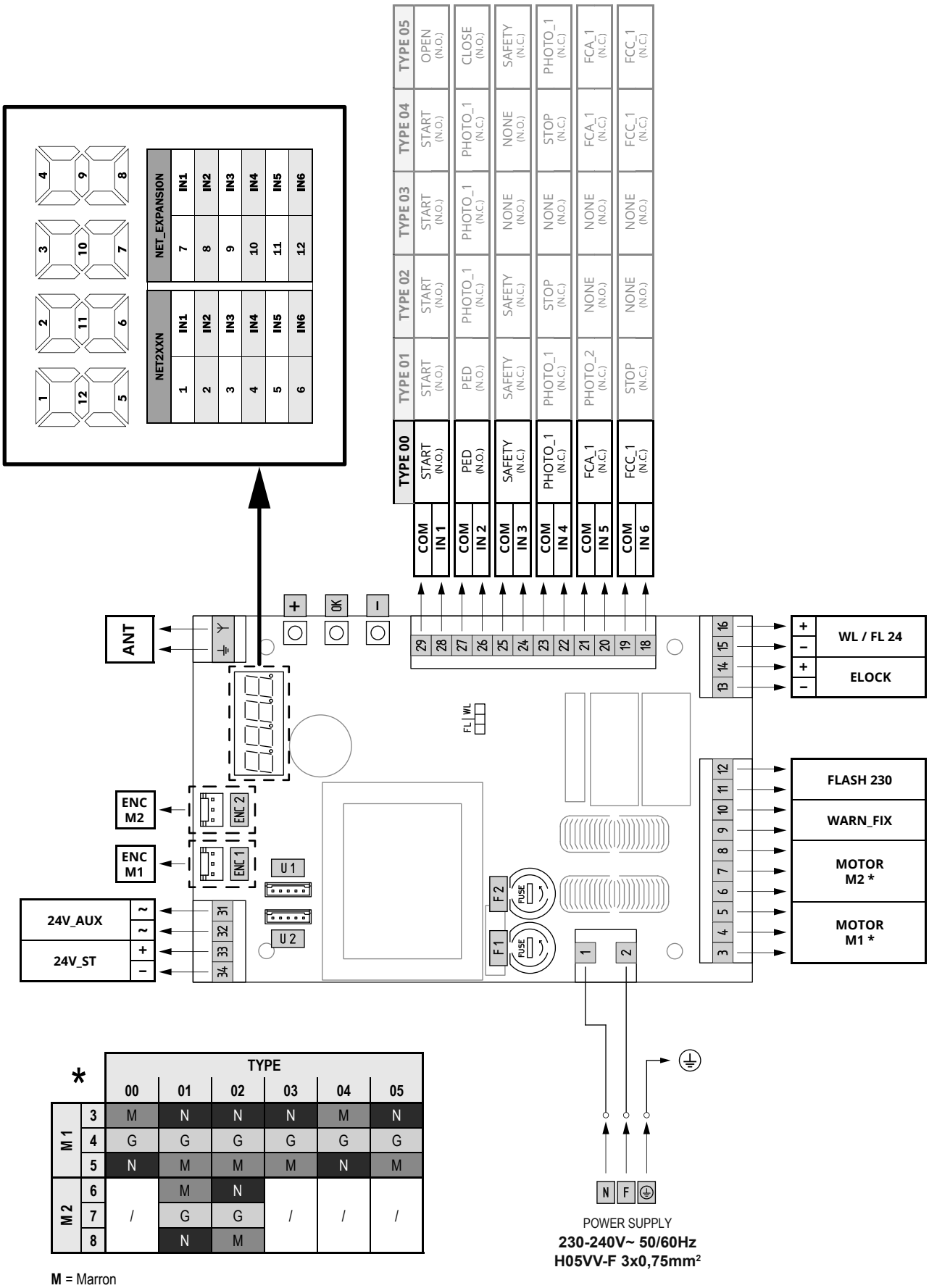
* Uniquement pour les versions IRONBOX ou pour les barrières STOP/N équipées d'un bras de barrière d'une longueur ≥6m.

*		TYPE			
		00	01	02	03
M 1	7	B	R	R	R
	8	R	B	B	B
M 2	10	/	B	R	/
	11		R	B	

B = Bleu
R = Rouge

[ITA] Su motori REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS collegare in parallelo l'uscita M1 e l'uscita M2 - **[ENG]** On REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS engines, connect output M1 and output M2 in parallel - **[FRA]** Sur les moteurs REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS, connectez la sortie M1 et la sortie M2 en parallèle - **[DEU]** Verbinden Sie bei REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS Motoren Ausgang M1 und Ausgang M2 parallel - **[SPA]** En los motores REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS, conecte la salida M1 y la salida M2 en paralelo - **[POR]** Nos motores REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS, conecte a saída M1 e a saída M2 em paralelo - **[POL]** W silnikach REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS połączyć równolegle wyjście M1 i wyjście M2 - **[RUS]** На двигателях REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS подключите выход M1 и выход M2 параллельно - **[NED]** Op REV|REV_BOOST|LIVI_BOOST|STOP|PASS-engines sluit u uitgang M1 en uitgang M2 parallel aan.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE
NET 230N



*		TYPE					
		00	01	02	03	04	05
M 1	3	M	N	N	N	M	N
	4	G	G	G	G	G	G
	5	N	M	M	M	N	M
M 2	6	/	M	N	/	/	/
	7		G	G			
	8		N	M			

M = Marron
G = Gris
N = Noir

5 MISE EN SERVICE

La phase de mise en service est très importante afin d'assurer la sécurité maximale de l'installation,la conformité aux normes et réglements, en particulier la norme EN12453 qui établit les méthodes d'essais pour la vérification des systèmes d'automatisations de portails.

DEA System vous rappelle que toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié qui doit être responsable de tous les tests requis par le risque présent;

5.1 Essai d'installation

L'essai est une opération essentielle afin de vérifier la correcte installation du système. **DEA** System résume le fonctionnement correct de toute l'automatisation en 4 phases très simples:

- Assurez-vous que vous vous référez strictement tel que décrit au paragraphe "RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS";
- Effectuez des tests d'ouverture et de fermeture de la porte en vous assurant que le mouvement du portails correspond à ce que vous aviez prévu. Nous suggérons d'effectuer différents tests pour évaluer la fluidité de la porte et les éventuels défauts de montage ou régulation;
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurités connectés fonctionnent correctement;
- Exécutez la mesure de la force d'impact prévue par la norme EN12453 afin de trouver la régulation qui assure le respect des limites prévues par la norme EN 12453.

ATTENTION L'utilisation de pièces de rechanges non indiquées par **DEA** System et/ou un réassemblage incorrect peut être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA** System et suivez les instructions données pour l'assemblage.

5.2 Déverrouillage et manoeuvre manuelle

En cas de dysfonctionnements ou de manque de courant, déverrouillez le moteur (Fig. 12) et effectuez la manœuvre manuelle du portails. La connaissance du fonctionnement du déverrouillage est très important, car en cas d'urgence le manque de rapidité d'action sur un tel dispositif peut être dangereux.

ATTENTION L'efficacité et la surêté de la manoeuvre manuelle de l'automatisation est garantie par **DEA** System seulement si l'installation a été montée correctement avec les accessoires fournis.

FR

6 MAINTENANCE

Une bonne maintenance préventive et une inspection régulière du produit assure une durée de vie plus importante. Dans le tableau à côté vous pouvez vérifier les opérations d'inspection /entretien à programmer et qui doivent être effectuées périodiquement.

En cas de panne, vous pouvez consulter le tableau de "GUIDE DE RECHERCHE DES PANNES", pour chercher une solution au problème. Si les conseils indiqués n'apportent aucune solution, contactez **DEA** System.

TYP D'INTERVENTION	PÉRIODICITÉ
nettoyage surfaces externes	6 mois
vérification serrage vis	6 mois
vérification fonctionnement du dispositif de déverrouillage	6 mois

GUIDE DE RECHERCHE DES PANNES	
Description	***Solutions possibles***
Quand vous activez la commande d'ouverture ou fermeture, le battant ne se déplace pas et le moteur électrique de l'opérateur ne démarre pas.	L'opérateur n'est pas alimenté correctement. Vérifiez les connexions, les fusibles, l'état du câble d'alimentation et si besoin est, remplacez-les/réparez-les.Si le portail ne se ferme pas, contrôlez également si les photocellules fonctionnent correctement.
Quand vous activez la commande d'ouverture, le moteur entre en service mais le portail ne se déplace pas.	Contrôlez que le système de déverrouillage soit fermé (voir Fig. 12).
	Contrôlez les dispositifs électroniques de réglage de la force et l'embrayage mécanique.
	Vérifiez que le moteur ne pousse pas dans la direction opposée, cela pourrait être déterminé par le branchement électrique du fin de course inverti.
Au cours de la manœuvre l'opérateur fonctionne par saccades, il est bruyant, il s'arrête à mi-chemin ou ne part pas.	Contrôlez les roues du portail et la glissière sur la quelle elles glissent; le mouvement ne doit pas être entravé.
	Il doit y avoir toujours du jeu entre la crémaillère et le pignon; vérifiez l'installation de la crémaillère.
	La puissance du motoréducteur pourrait être insuffisante par rapport aux caractéristiques du battant du portail; assurez-vous que le choix du modèle est approprié.
	Si la fixation de l'opérateur fléchit ou est installée de façon inadéquate; réparez et/ou renforcez la fixation.

7 ÉLIMINATION DU PRODUIT

DÉMONTAGE

Le démantèlement de l'automatisation doit être effectué par un personnel qualifié conformément à la prévention et à la sécurité et selon les instructions de montage, mais dans l'ordre inverse. Avant de commencer le démontage couper le courant et protéger contre un éventuel nouveau raccordement.

DÉMANTÈLEMENT

Le démantèlement de l'automatisation doit être exécuté selon les règlementations nationales et locales d'élimination. Le produit (ou chaque partie de ce dernier) ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques.

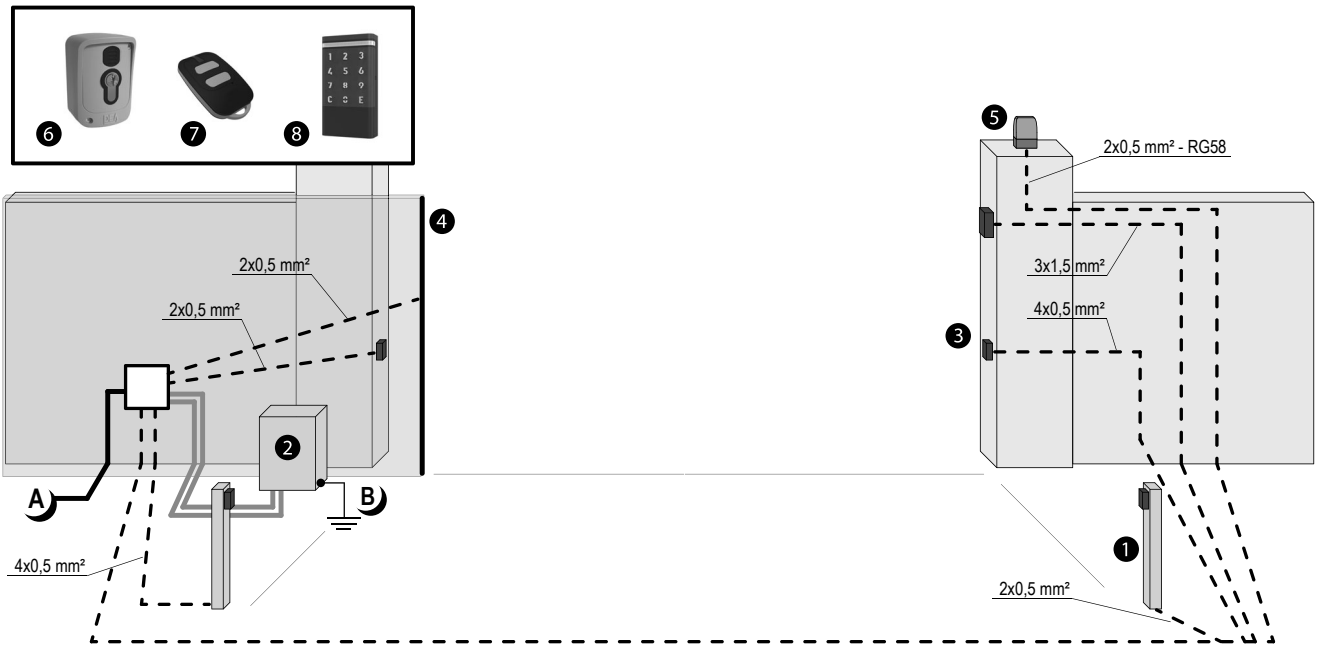


ATTENTION Conformément à la Directive 2012/19/EG sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

Esempio di installazione tipica - Example of typical installation - Exemple d'installation typique - Installationsbeispiel - Ejemplo de instalación típica - Exemplo de instalação típica - Przyład standardowego systemu automatyzacji - Пример типового монтажа - Typisch installatievoorbeeld

DEA System fornisce queste indicazioni che si possono ritenere valide per un impianto tipo ma che non possono essere complete. Per ogni automatismo, infatti, l'installatore deve valutare attentamente le reali condizioni del posto ed i requisiti dell'installazione in termini di prestazioni e di sicurezza; sarà in base a queste considerazioni che redigerà l'analisi dei rischi e progetterà nel dettaglio l'automatismo. - **DEA** System provides the following instructions which are valid for a typical system but obviously not complete for every system. For each automatism the installer must carefully evaluate the real conditions existing at the site. The installation requisites in terms of both performance and safety must be based upon such considerations, which will also form the basis for the risk analysis and the detailed design of the automatism. - **DEA** System fournit ces indications que vous pouvez considérer comme valables pour une installation-type, même si elles ne peuvent pas être complètes. En effet, pour chaque automatisation, l'installateur doit évaluer attentivement les conditions réelles du site et les pré-requis de l'installation au point de vue performances et sécurité ; c'est sur la base de ces considérations qu'il rédigera l'analyse des risques et qu'il concevra l'automatisation d'une manière détaillée. - Diese Angaben von **DEA** System können als gültig für eine Standardanlage angesehen werden, können aber nicht erschöpfend sein. So muss der Installationsfachmann für jedes Automatiksystem sorgfältig die Voraussetzungen des Installationsortes sowie die Leistungs- und Sicherheitsanforderungen an die Installation abwägen; aufgrund dieser Überlegungen muss er die Risikobewertung erstellen und genau das Automatiksystem entwickeln. - **DEA** System facilita estas indicaciones que pueden considerarse válidas para una instalación tipo pero que no pueden considerarse completas. El instalador, en efecto, tiene que evaluar atentamente para cada automatismo las reales condiciones del sitio y los requisitos de la instalación por lo que se refiere a prestaciones y seguridad; en función de estas consideraciones redactará el análisis de riesgos y efectuará el proyecto detallado del automatismo. - **DEA** System fornece estas indicações que podem ser consideradas válidas para o equipamento padrão, mas que podem não ser completas. Para cada automatismo praticamente o técnico de instalação deverá avaliar com atenção as condições reais do sítio e os requisitos da instalação em termos de performance e de segurança; será em função destas considerações que realizará uma análise dos riscos e projectará. - **DEA** System dostarcza wskazówek, do wykorzystania w typowej instalacji ale nie będą one nigdy kompletne. Dla każdego typu automatyki, instalator musi sam oszacować realne warunki miejsca montażu i wymogi instalacyjne mając na uwadze przepisy dotyczące bezpieczeństwa. Na podstawie zebranych informacji będzie w stanie przeanalizować zagrożenia mogące wystąpić i zaprojektować w szczegółach automatyzację. - **DEA** System предлагает рекомендации , которые действительны для типовой системы , но , очевидно, не обязательны для каждой конкретной установки. Для каждого конкретного случая установщик должен тщательно оценить реальные условия. Устройства для установки оцениваются с точки зрения производительности и безопасности, которые необходимы для анализа рисков и детального проектирования системы автоматизации. - **DEA** System geeft deze aanwijzingen, die als geldig kunnen worden beschouwd voor een typische installatie, maar niet volledig kunnen zijn. In feite moet de installateur voor elke aandrijving de feitelijke omstandigheden ter plaatse en de installatie-eisen met betrekking tot prestaties en veiligheid zorgvuldig beoordelen; op basis van deze overwegingen stelt hij de risicoanalyse op en ontwerpt hij de aandrijving in detail.

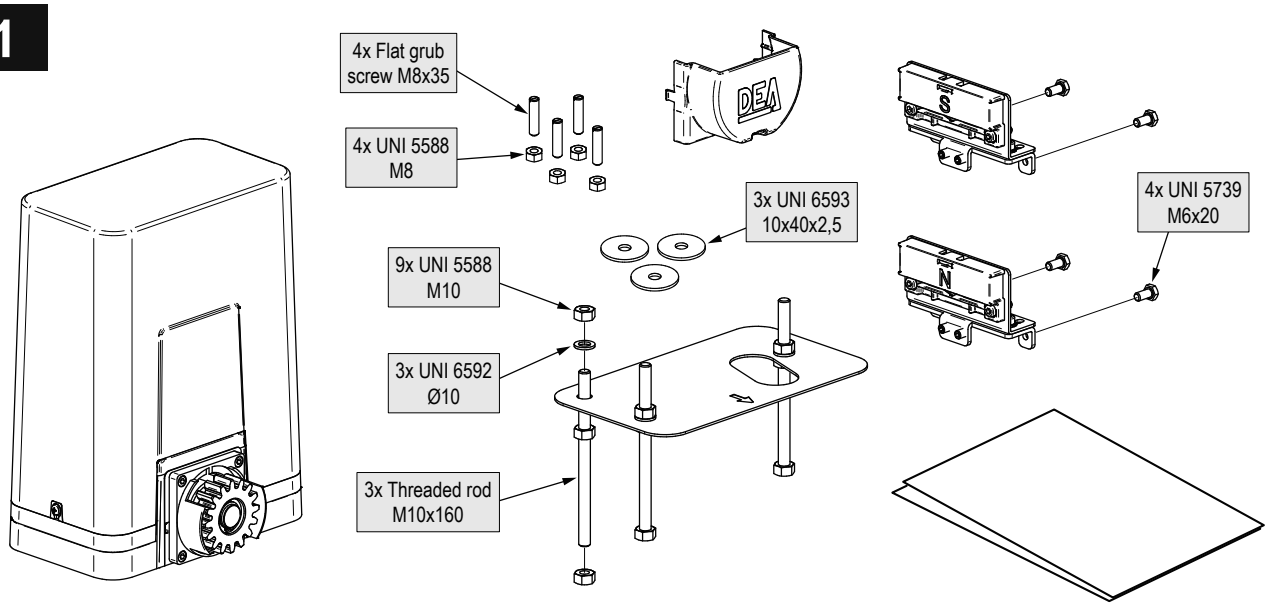
Pos.	Descrizione - Description - Description - Beschreibung - Descripción - Descrição - Opis - Описание - Beschrijving
1	Colonnina Pilly 60 - Pilly 60 column - Colonnette Pilly 60 - Kleine Säule Pilly 60 - Columna Pilly 60 - Coluna Pilly 60 - Kolumienka Pilly 60 - Pilly 60 столбик - Kolom Pilly 60
2	LIVI/X
3	Fotocellule - Photocells - Photocellules - Fotozellen - Fotocélulas - Fotocélulas - Fotokomórki - фотоэлементы - Fotocellen
4	Safety edge - Bord sensible - Berührungssensible Schaltleiste - Borde sensible - Dispositivo sensível de protecção - Listwa bezpieczeństwa - Ребро безопасности - Gevoelige rand
5	Lampeggiante - Flashing light - Clignotant - Blinker - Lámpara - Intermitente - Lampa Ostrzegawcza - Сигнальная лампа - Knipperend licht
6	Selettore a chiave antiscasso - Anti lock-picking key switch - Sélecteur à clé anti-intrusion - Einbruchfester Schlüsselschalter - Selector a llave antisabotaje - Interruptor de chave burglar - Przełącznik kluczowy wandaloodporny - Замковый выключатель - Sleutelkiezer tegen diefstal
7	Radiocomando - Remote-control - Radiocommande - Funksteuerung - Radiocomando - Comando via rádio - Nadajnik - Пульт ДУ - Radiobesturing
8	Selettore digitale - Radio keypad - Digicode radio - Digitalwahlschalter - Teclado digital radio - Teclado via radio - Bezprzewodowa klawiatura - Радио кодовая панель - Digitale keuzeschakelaar



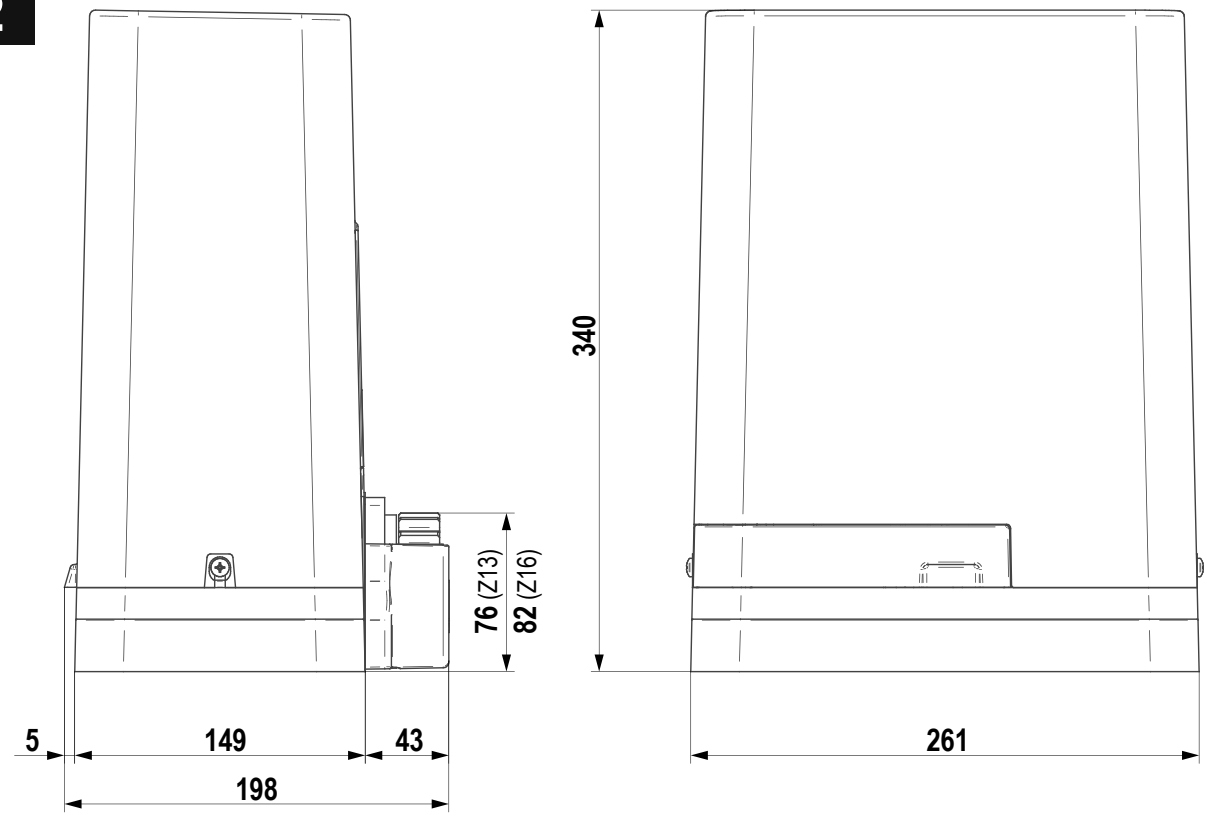
A) **Collegarsi** alla rete 230-240 V 50/60 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti ≥ 3 mm - **Make** the 230-240 V 50/60 Hz mains connection using an omnipolar switch or any other device that guarantees the omnipolar disconnection of the mains network with a contact opening distance of 3 mm - **Connectez**-vous au réseau 230-240 V 50/60 Hz au moyen d'un interrupteur omnipolaire ou d'un autre dispositif qui assure le débranchement omnipolaire du réseau, avec un écartement des contacts égal à 3 mm. - **Den** Anschluss an das 230-240 V 50/60 Hz Netz mit einem Allpolschalter oder einer anderen Vorrichtung vornehmen, durch die eine allpolige Netzunterbrechung bei einem Öffnungsabstand der Kontakte von ≥ 3 mm gewährleistet wird. - **Efectuar** la conexión a una línea eléctrica 230-240 V 50/60 Hz a través de un interruptor omnipolar u otro dispositivo que asegure la omnipolar desconexión de la línea, con 3 mm de distancia de abertura de los contactos. - **Ligue** na rede de 230-240 V 50/60 Hz mediante um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure que se desliga de maneira omnipolar da rede, com abertura dos contactos de pelo menos 3 mm. de distância - **Podłączyć** się do sieci 230-240 V 50/60 Hz poprzez przełącznik jednobiegunowy lub inne urządzenie które zapewni brak zakłóceń w sieci, przy odległości między stykami ≥ 3 mm. - **Подключайтесь** к сети 230-240 V 50/60 Гц с помощью многополюсного выключателя или используйте любое другое устройство, которое гарантирует многополюсное отключение питающей сети с расстоянием между контактами от ≥ 3 мм и больше. - **Aansluiten** op het net van 230-240 V 50/60 Hz via een omnipolaire schakelaar of een ander apparaat dat zorgt voor een omnipolaire scheiding van het net, met een contactopeningsafstand ≥ 3 mm.

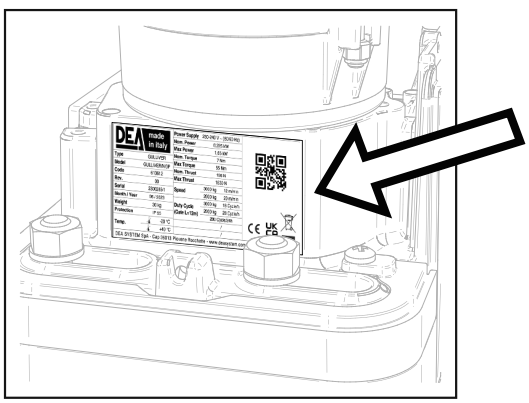
B) **Collegare** a terra tutte le masse metalliche - **All** metal parts must be grounded - **Connectez** toutes les masses métalliques à la terre - **Alle** Metallteile erden - **Conectar** con la tierra todas las masas metálicas - **Realize** ligação à terra de todas as massas metálicas - **Uziemić** wszystkie elementy metalowe. - **Все** металлические части должны быть заземлены. - **Aard** alle metalen gronden.

1



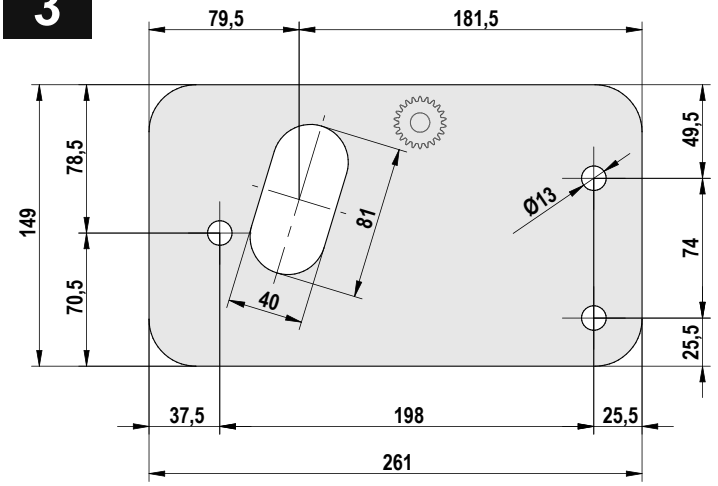
2

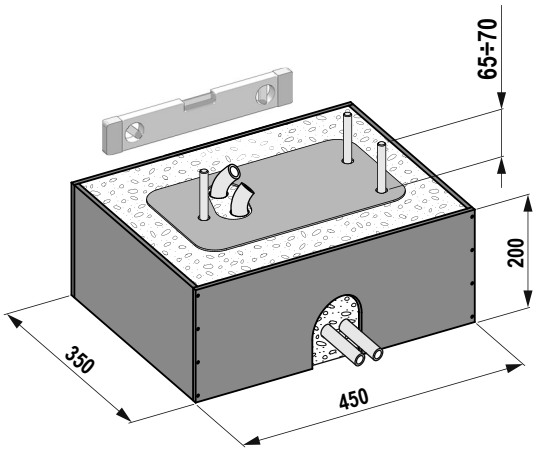




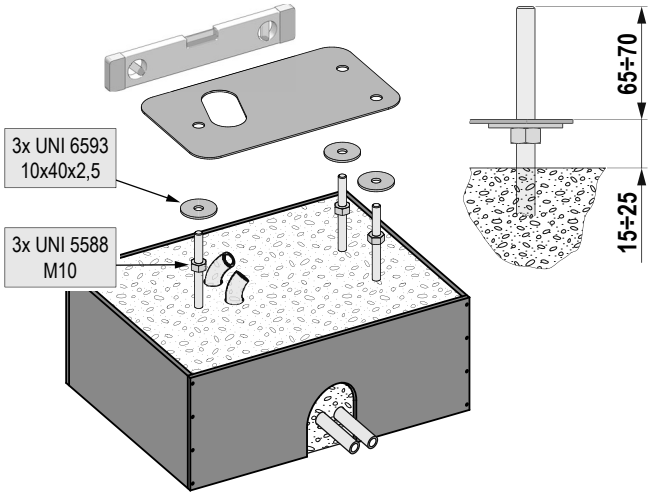
[ITA] Posizione dell'etichetta con i dati tecnici del motore. **[ENG]** Position of the label with the technical data of the motor. **[FRA]** Emplacement de l'étiquette avec les données techniques du moteur. **[DEU]** Position des Etiketts mit den technischen Daten des Motors. **[SPA]** Posición de la etiqueta con los datos técnicos del motor. **[POR]** Posição da etiqueta com os dados técnicos do motor. **[POL]** Położenie etykiety z danymi technicznymi silnika. **[RUS]** Позиция этикетки с техническими данными двигателя. **[NED]** Positie van het etiket met de technische gegevens van de motor.

3



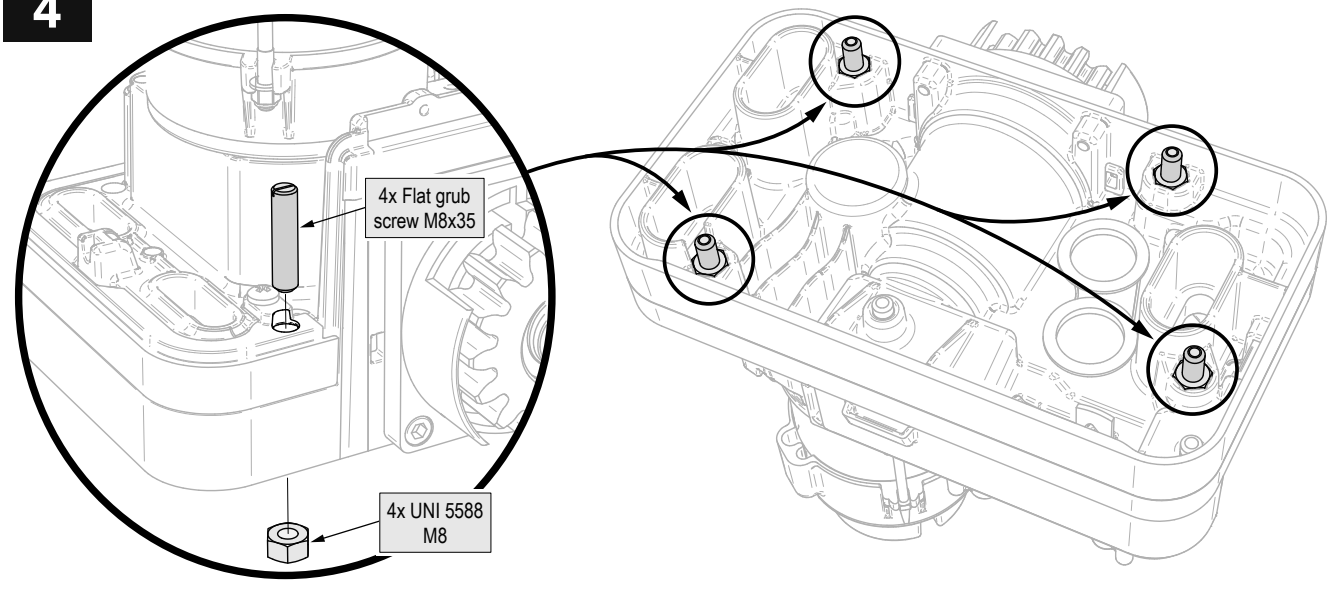


[ITA] Utilizzare la piastra di base come dima e valutare il tipo di fissaggio a terra più indicato. **[ENG]** Use the base plate as a template and evaluate the most suitable type of ground fixing. **[FRA]** Utilisez la plaque de base comme modèle et évaluez le type de fixation au sol le plus approprié. **[DEU]** Verwenden Sie die Grundplatte als Schablone und evaluieren Sie die am besten geeignete Art der Bodenbefestigung. **[SPA]** Utilice la placa base como plantilla y evalúe el tipo de fijación al suelo más adecuado. **[POR]** Use a placa de base como modelo e avalie o tipo de fixação ao solo mais adequado. **[POL]** Użyj podstawy jako szablonu i oceń najbardziej odpowiedni rodzaj mocowania do podłoża. **[RUS]** Используйте опорную плиту в качестве шаблона и оцените наиболее подходящий тип крепления к полу. **[NED]** Gebruik de grondplaat als sjabloon en beoordeel het meest geschikte type grondverankering.



[ITA] Utilizzando l'assemblaggio indicato a lato, sarà possibile installare il motore utilizzando la piastra di base come rialzo. - **[ENG]** Using the assembly shown on the side, it will be possible to install the motor using the base plate as a riser. - **[FRA]** En utilisant l'assemblage indiqué à côté, il sera possible d'installer le moteur en utilisant la plaque de base comme rehausseur. - **[DEU]** Mit der an der Seite gezeigten Montage kann der Motor unter Verwendung der Grundplatte als Erhöhung installiert werden. - **[ESP]** Utilizando el ensamblaje indicado al lado, será posible instalar el motor utilizando la placa base como elevación. - **[POR]** Utilizando a montagem indicada ao lado, será possível instalar o motor utilizando a placa base como elevação. - **[POL]** Używając montażu wskazanego obok, można zainstalować silnik, używając płyty bazowej jako podstawy. - **[RUS]** Используя сборку, указанную сбоку, можно установить двигатель, используя основную плиту в качестве подставки. - **[NED]** Met behulp van de aan de zijkant getoonde montage is het mogelijk de motor te installeren met behulp van de basisplaat als verhoger.

4

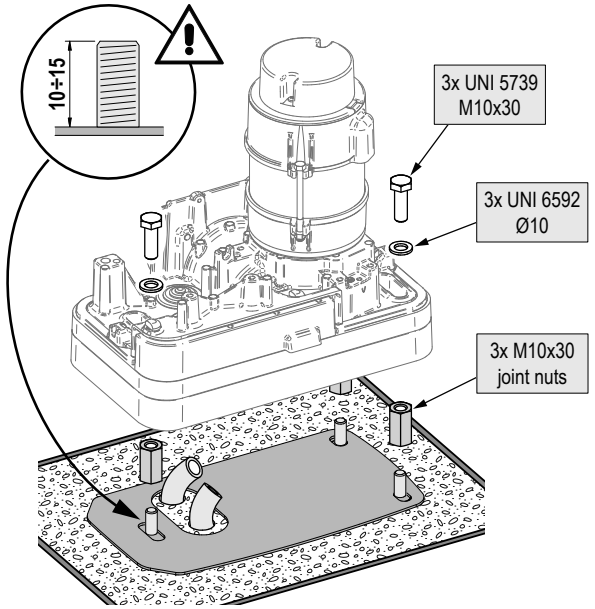


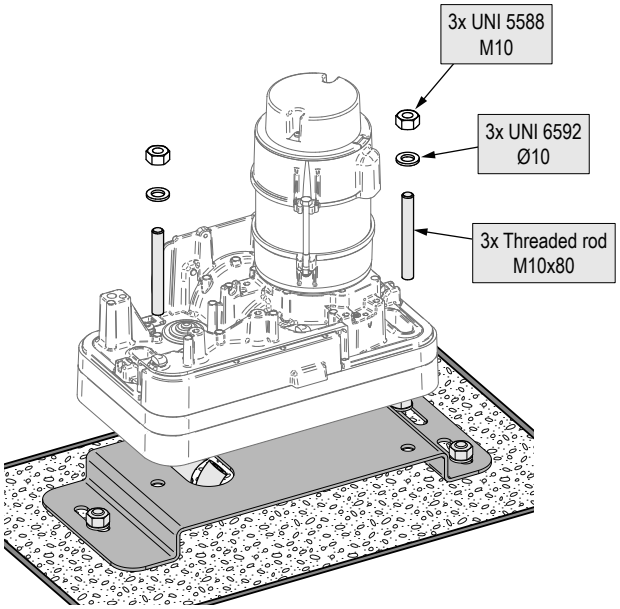
5

[ITA] Se il motore viene installato in sostituzione dei modelli precedenti LIVI/N o LIVI s2, si raccomanda di seguire le seguenti precauzioni. **[ENG]** If the motor is installed to replace the previous models LIVI/N or LIVI s2, it is recommended to follow the following precautions. **[FRA]** Si le moteur est installé pour remplacer les modèles précédents LIVI/N ou LIVI s2, il est recommandé de suivre les précautions suivantes. **[DEU]** Wenn der Motor installiert wird, um die früheren Modelle LIVI/N oder LIVI s2 zu ersetzen, wird empfohlen, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. **[ESP]** Si el motor se instala para reemplazar los modelos anteriores LIVI/N o LIVI s2, se recomienda seguir las siguientes precauciones. **[POR]** Se o motor for instalado para substituir os modelos anteriores LIVI/N ou LIVI s2, recomenda-se seguir as seguintes precauções. **[POL]** Jeśli silnik jest instalowany w celu zastąpienia poprzednich modeli LIVI/N lub LIVI s2, zaleca się przestrzeganie następujących środków ostrożności. **[RUS]** Если двигатель устанавливается для замены предыдущих моделей LIVI/N или LIVI s2, рекомендуется соблюдать следующие предосторожности. **[NED]** Als de motor wordt geïnstalleerd ter vervanging van de vorige modellen LIVI/N of LIVI s2, wordt aanbevolen de volgende voorzorgsmaatregelen te volgen.

LIVI/N → **LIVI/X** + **KIT ADA LIVI/N** (Cod. 619015 Not provided)

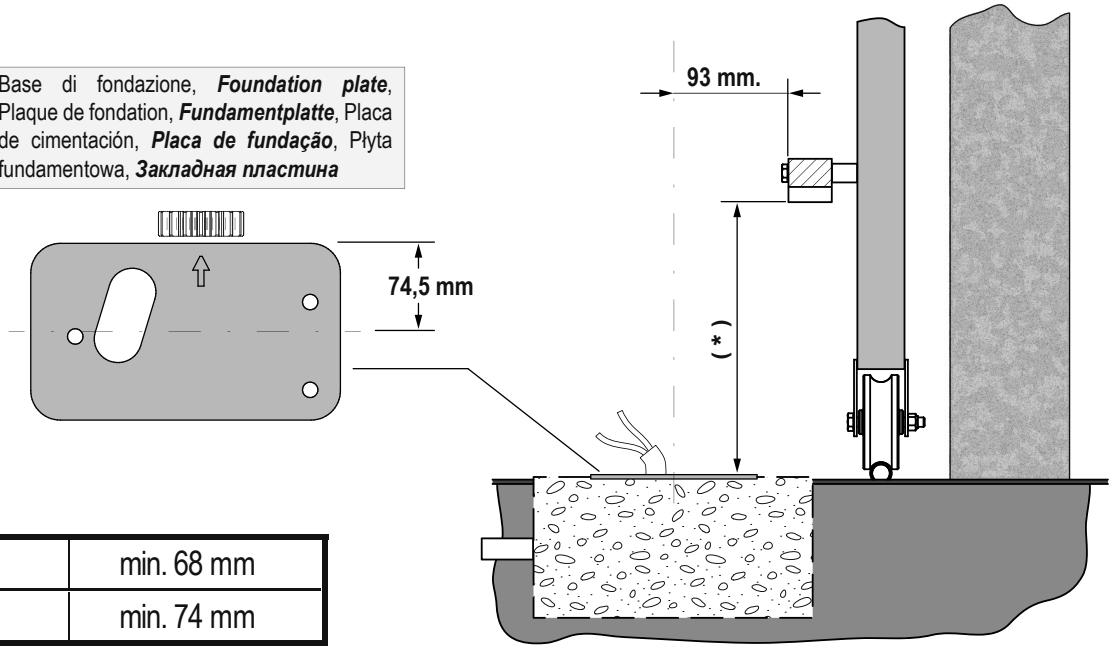
LIVI serie 2 / **LIVI/N + 460N** → **LIVI/X** + **460N v2** (Cod. 619013 Not provided)





6

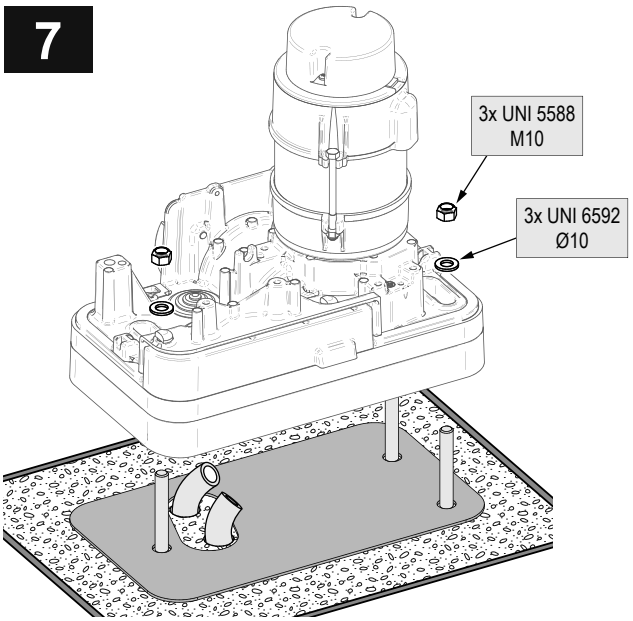
Base di fondazione, ***Foundation plate***, Plaque de fondation, ***Fundamentplatte***, Placa de cimentación, ***Placa de fundação***, Płyta fundamentowa, ***Закладная пластина***

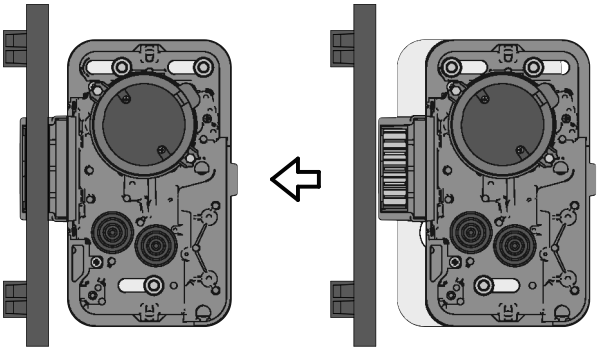


*

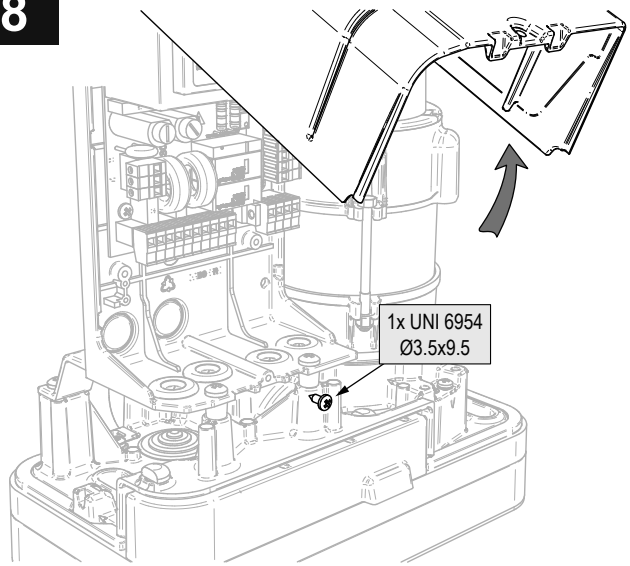
Z16	min. 68 mm
Z18	min. 74 mm

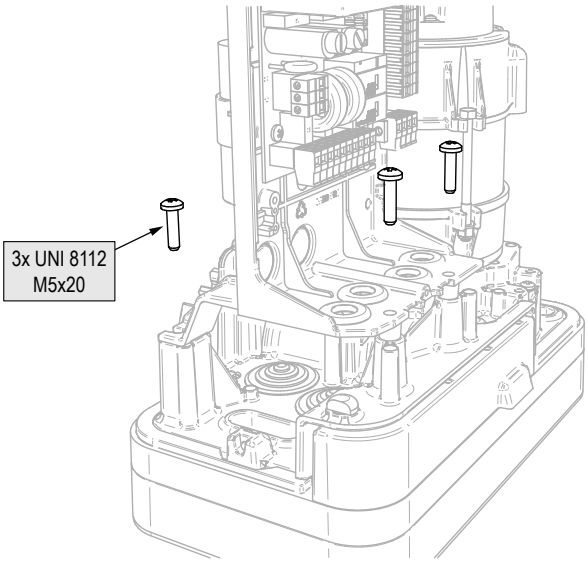
7


3x UNI 5588
M10
3x UNI 6592
Ø10

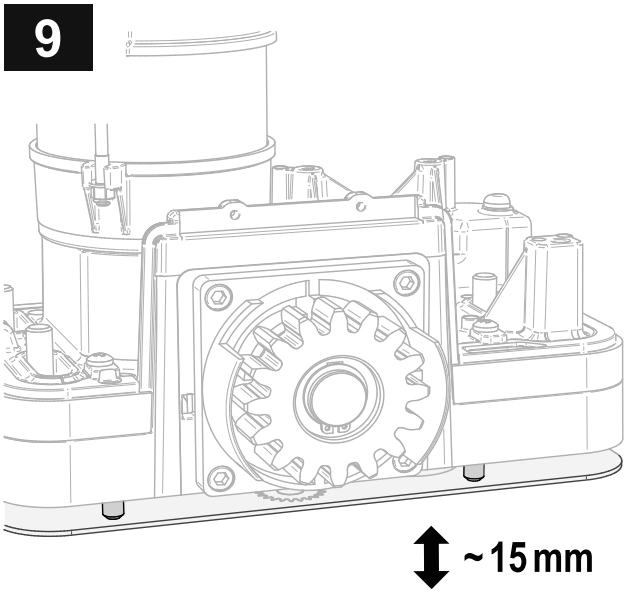


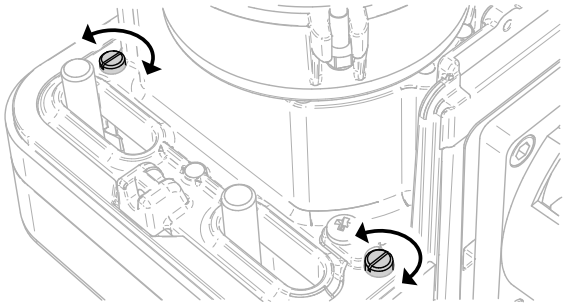
8

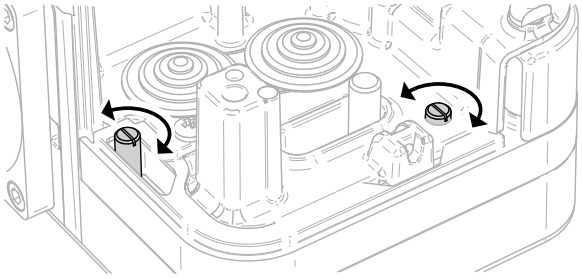

1x UNI 6954
Ø3.5x9.5


3x UNI 8112
M5x20

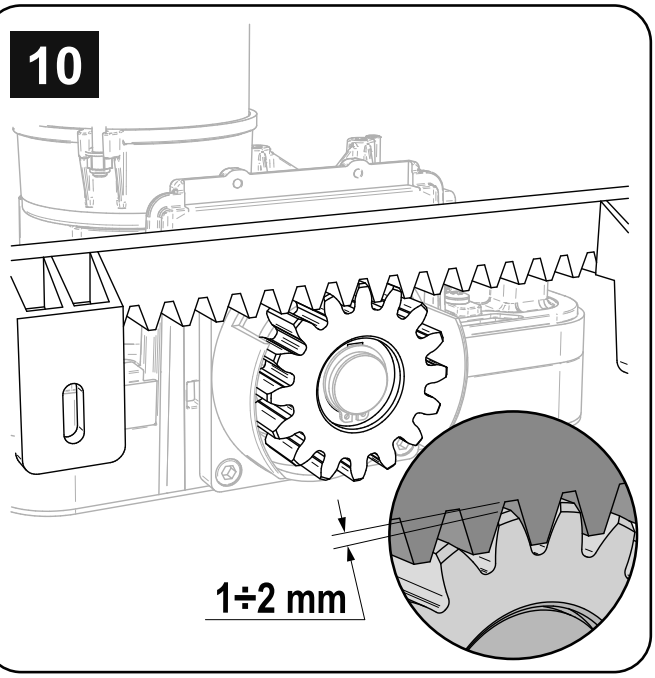
9


~15mm

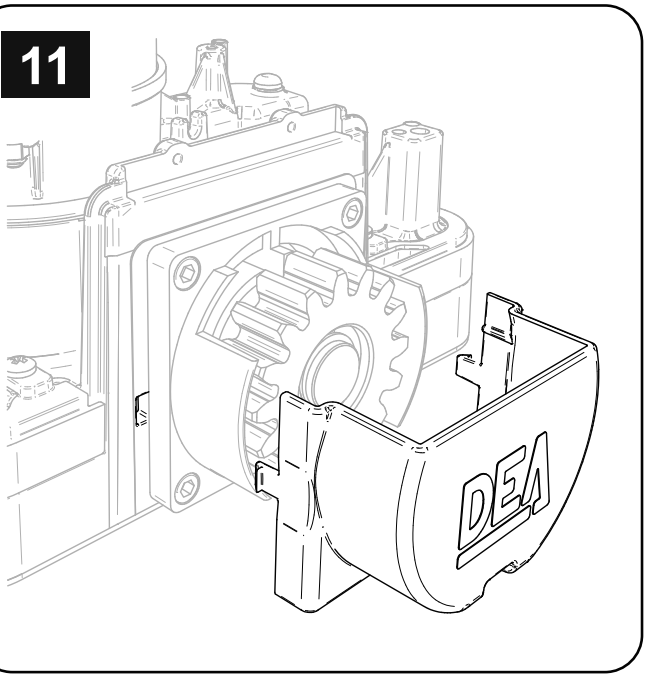




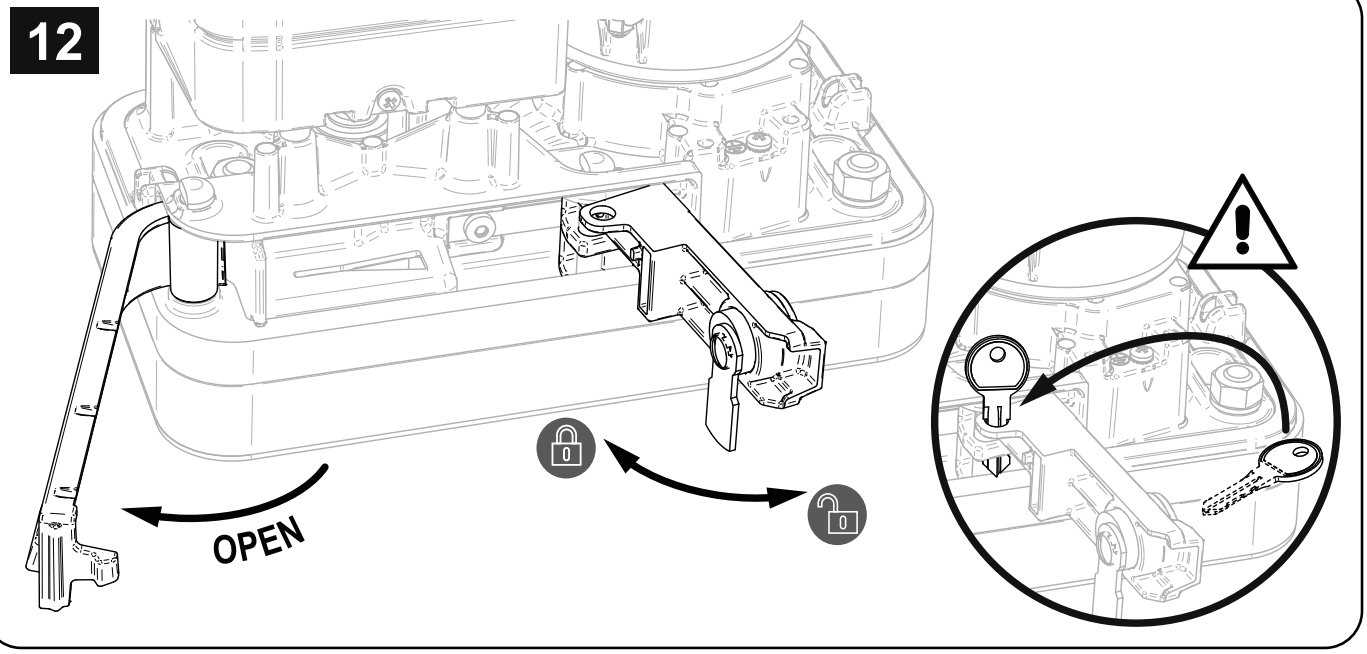
10


1÷2 mm

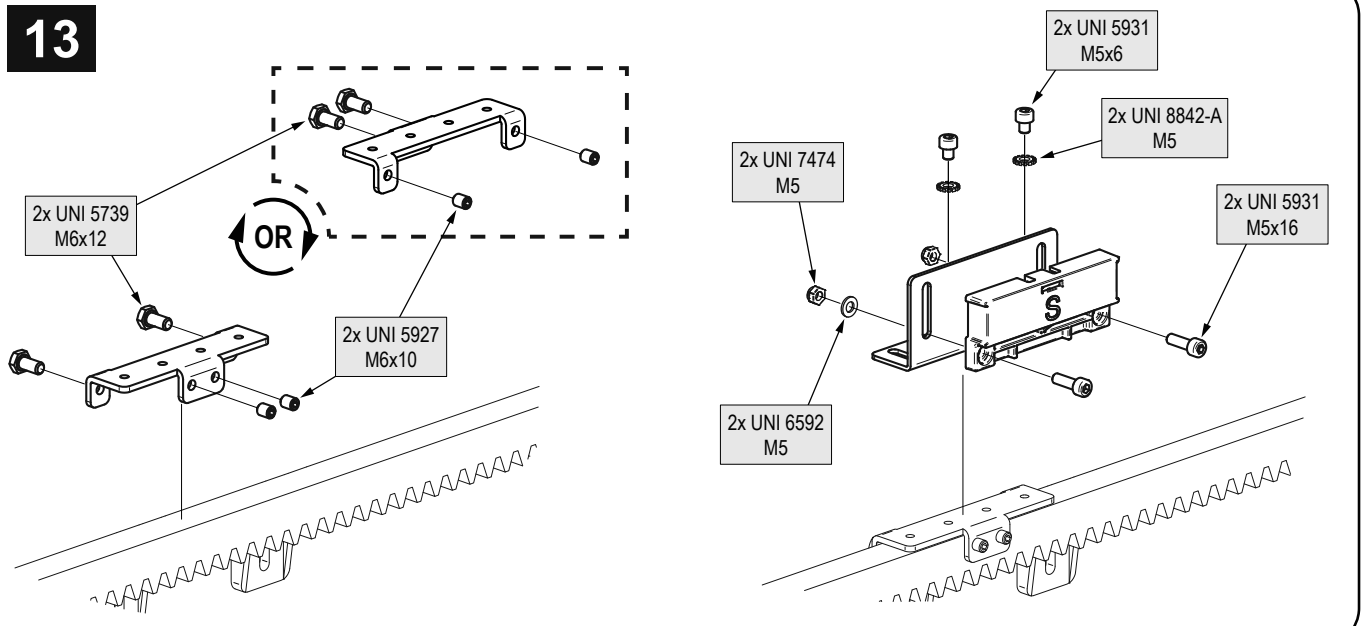
11


DEA

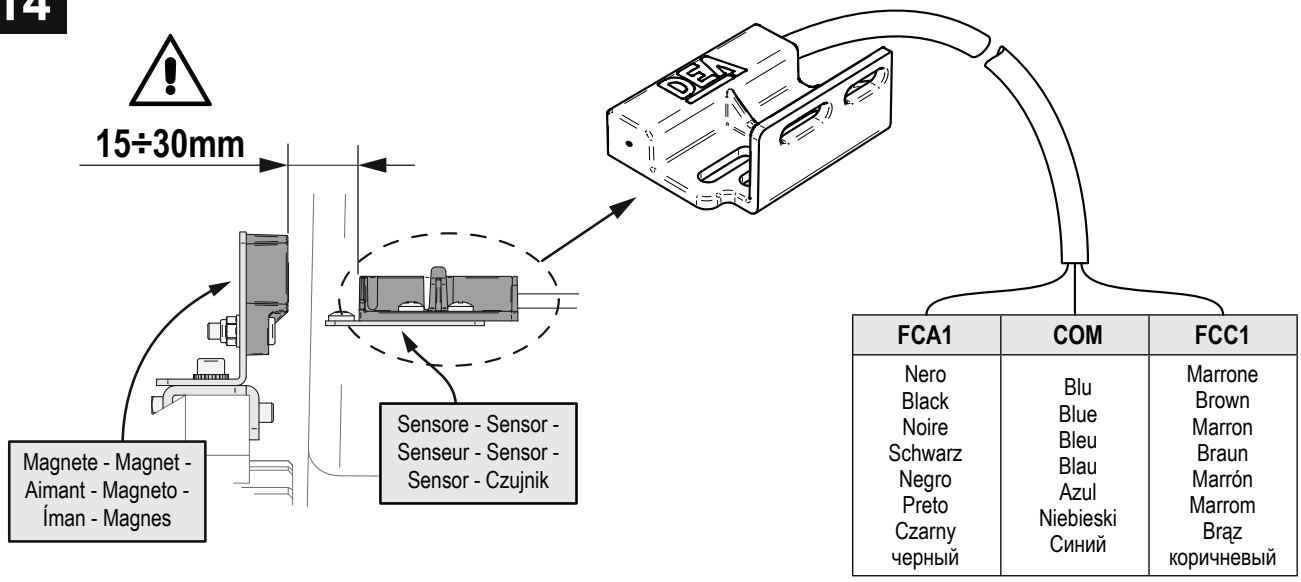
12


OPEN

13

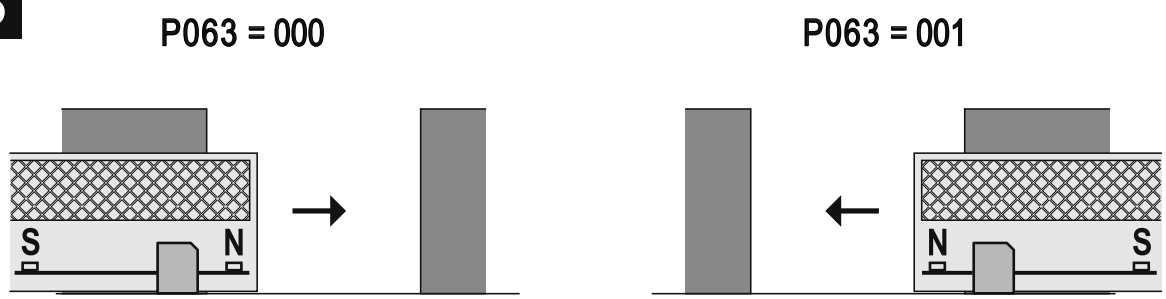

2x UNI 5739
M6x12
OR
2x UNI 5927
M6x10
2x UNI 5931
M5x6
2x UNI 8842-A
M5
2x UNI 7474
M5
2x UNI 5931
M5x16
2x UNI 6592
M5

14



FCA1	COM	FCC1
Nero Black Noire Schwarz Negro Preto Czarny черный	Blu Blue Bleu Blau Azul Niebieski Синий	Marrone Brown Marron Braun Marrón Marrom Brąz коричневый

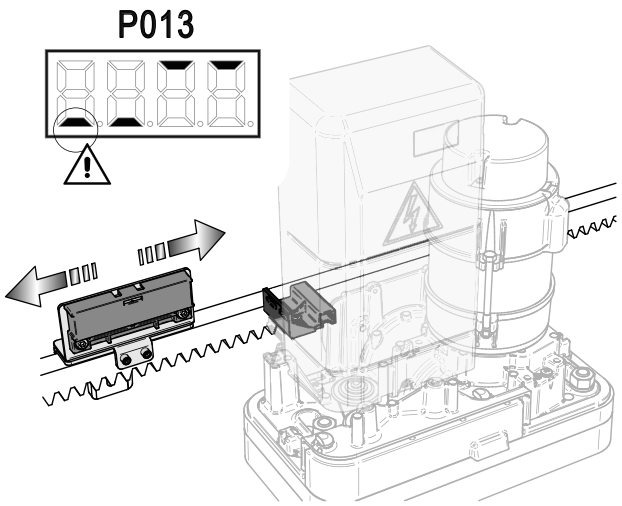
15

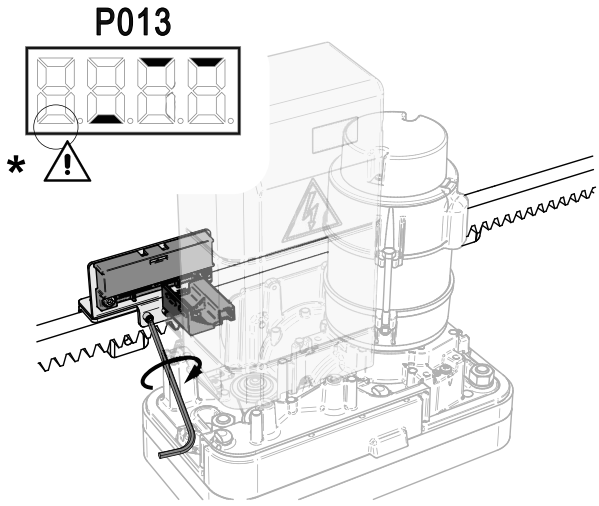


ATTENZIONE: In caso di utilizzo del parametro P063 per l'installazione invertita del motore (motore a destra), la posizione dei magneti non deve essere modificata. - **WARNING:** In case of use of the parameter P063 for an inverted installation (operator on the right), the position of the magnets must not be changed. - **ATTENTION:** En cas d'utilisation du paramètre P063 pour l'installation du moteur inversé (à droite), la position des aimants ne doit pas être modifiée. - **ACHTUNG:** Bei Verwendung des Parameters P063 für die umgekehrte Installation des Motors (Motor rechts) darf die Magnetenposition nicht verändert werden. - **ATENCION:** En caso se utilice el parámetro P063 para la instalación del motor al otro lado (motor a la derecha), la posición de los imanes no debe ser modificada. - **ATENÇÃO:** No caso de utilizar o parâmetro P063 para uma instalação invertida (motor no lado direito), a posição dos magnetos não pode ser alterada. - **UWAGA:** W przypadku zastosowania parametru P063, przy odwróconej instalacji silnika (silnik z prawej), położenie magnesów nie musi być zmieniane. - **ВНИМАНИЕ:** В случае использования параметра P063 для зеркальной установки (привод справа), положение магнитов следует поменять местами вручную. - **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van de parameter P063 voor een omgekeerde installatie (operator aan de rechterkant), mag de positie van de magneten niet worden gewijzigd.

16

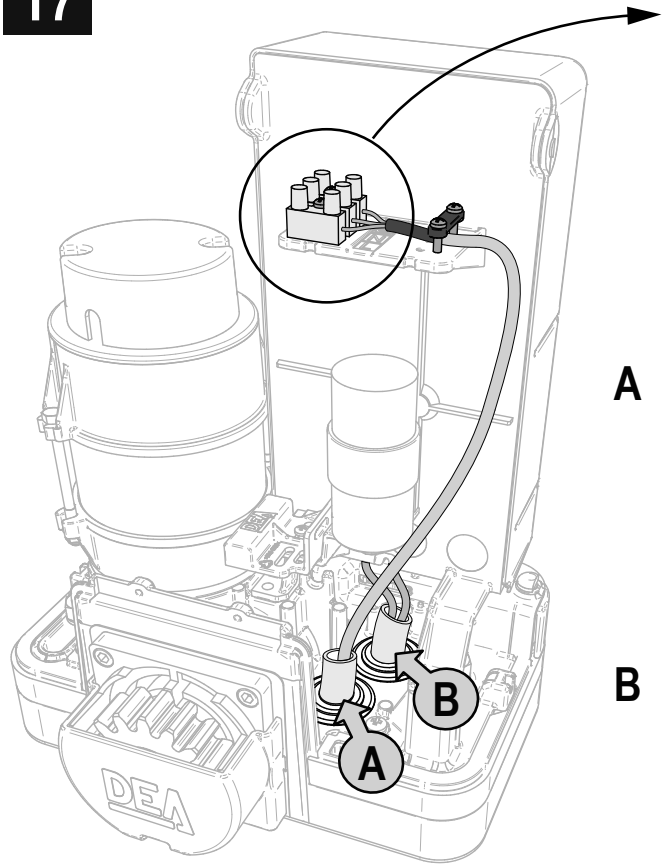
1st UNLOCK | 2nd MOVE | 3rd ADJUST

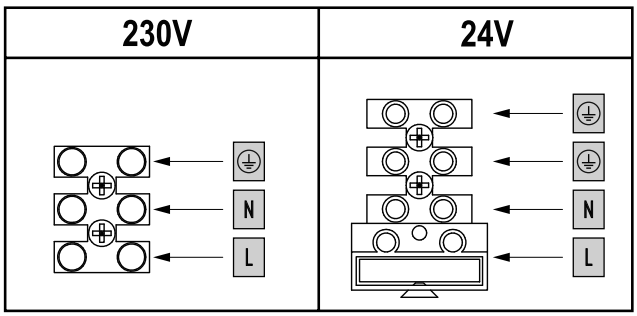




* Verificare che a display il segmento corrispondente al FCA (oppure FCC) si spenga (vedi par. 3.5). - Verify that the display segment corresponding to FCA (or FCC) turns off (see par. 3.5). - Vérifiez que le segment d'affichage correspondant à FCA (ou FCC) s'éteint (voir par. 3.5). - Überprüfen Sie, ob das Displaysegment, das dem FCA (oder FCC) entspricht, erlischt (siehe Abs. 3.5). - Verifique que el segmento del display correspondiente a FCA (o FCC) se apague (ver párr. 3.5). - Verifique se o segmento do display correspondente ao FCA (ou FCC) se apaga (veja par. 3.5). - Sprawdź, czy segment wyświetlacza odpowiadający FCA (lub FCC) gaśnie (patrz par. 3.5). - Проверьте, что на дисплее сегмент, соответствующий FCA (или FCC), погас (см. п. 3.5). - Controleer of het displaysegment dat overeenkomt met FCA (of FCC) uitgaat (zie par. 3.5).

17

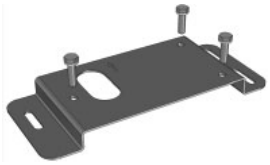




A **[ITA]** Canalina per passaggio cavi alimentazione motore e centrale di comando. **[ENG]** Conduit for operator power supply cables and control panel. **[FRA]** Conduit pour câbles alimentation moteur et platine de commande. **[DEU]** Elektrorohr für das Stromzuleitungskabel. **[ESP]** Conducto para pasar los cables de alimentación motor y cuadro de maniobras. **[POR]** Tubagem para alimentação dos motores e da central de comando. **[POL]** Listwy do puszczenia przewodów zasilających silnik oraz centralę sterującą. **[RUS]** Гофра для кабелей питания привода и блока управления. **[NED]** Kabelgoot voor voedingskabels operator en bedieningspaneel.

B **[ITA]** Canalina per passaggio cavi encoder e accessori. **[ENG]** Conduit for encoder cables and accessories. **[FRA]** Conduit pour câbles encodeur et accessoires. **[DEU]** Elektrorohr für das Encoderkabel und Zubehör. **[ESP]** Conducto para pasar los cables del encoder y accesorios. **[POR]** Tubagem para cabos de acessórios e encoder. **[POL]** Listwy do puszczenia przewodów encodera oraz akcesoriów. **[RUS]** Гофра для кабелей энкодера и аксессуаров. **[NED]** Kabelgoot voor encoderkabels en accessoires.

Tabella “ACCESSORI PRODOTTO”, Table “PRODUCT ACCESSORIES”, Tableau “ACCESSOIRES PRODUITS”, Tabelle „PRODUKTZUBEHÖRTEILE”, Tabla “ACCESORIOS PRODUCTO”, Tabela “ACESSÓRIOS DO PRODUTO”, Tabell “AKCESORIA DODATKOWE”, Таблица “АКСЕССУАРЫ ИЗДЕЛИЯ”, Tabel “PRODUCTACCESSOIRES”,

Article Code	Descrizione, Description, Description, Beschreibung Descripción, Descrição, Opis, Описание, Beschrijving	
111 619000		Cremagliera in NYLON - NYLON rack - Crémaillère NYLON - Zahnstange aus NYLON - Cremallera NYLON - Cremalheira NYLON - Listwa zębata NYLONOWA - Нейлоновая зубчатая рейка - NYLON rek
112 126001		Cremagliera ZINCATA 22x22 - ZINC PLATED rack 22x22 - Crémaillère ZINGUÉE 22x22 - Eisenzahnstange verzinkt 22x22 - Cremallera GALVANIZADA 22x22 - Cremalheira ZINCADA 22x22 - Listwa zębata METALOWA do spawania 22x22 - Зубчатая рейка оцинкованная 22x22 - GEGALVANISEERD rek 22x22
113 126000		Cremagliera ZINCATA 30x12 - ZINC PLATED rack 30x12 - Crémaillère ZINGUÉE 30x12 - Eisenzahnstange verzinkt 30x12 - Cremallera GALVANIZADA 30x12 - Cremalheira ZINCADA 30x12 - Listwa zębata METALOWA do przykręcenia 30x12 - Зубчатая рейка оцинкованная 30x12 - GEGALVANISEERD rek 30x12
450N 619042		Dispositivo di sblocco con cavo per LIVI/X - Unlock device with cable for LIVI/X - Dispositif de déverrouillage par câble pour LIVI/X - Entriegelungsvorrichtung mit Kabel für LIVI/X - Dispositivo de desbloqueo con cable para LIVI/X - Dispositivo de desbloqueio com cabo para LIVI/X - Urządzenie odblokowujące z kablem do LIVI/X - Устройство сброса с кабелем для LIVI/X - Ontgrendelingsapparaat met kabel voor LIVI/X
460N v2 619013		Base di fondazione supplementare per LIVI/X - Additional foundation base for LIVI/X - Base de fondation supplémentaire pour LIVI/X - Zusätzliche Fundamentbasis für LIVI/X - Base de fundación adicional para LIVI/X - Base de fundação adicional para LIVI/X - Dodatkowa podstawa fundamentowa dla LIVI/X - Дополнительное фундаментное основание для LIVI/X - Extra funderingsbasis voor LIVI/X
KIT ADA LIVI MULTIBRAND 619014		Base supplementare per adattamento multibrand - Additional base for multi-brand adaptation - Base supplémentaire pour adaptation multi-marques - Zusätzliche Basis für die Anpassung an mehrere Marken - Base adicional para adaptación multi-marca - Base adicional para adaptação multi-marca - Dodatkowa podstawa do adaptacji wielu marek - Дополнительная база для адаптации под несколько марок - Extra basis voor aanpassing aan meerdere merken
KIT ADA LIVI/N 619015		Kit di adattamento per LIVI/N - Adaptation kit for LIVI/N - Kit d’adaptation pour LIVI/N - Anpassungsset für LIVI/N - Kit de adaptación para LIVI/N - Kit de adaptação para LIVI/N - Zestaw adaptacyjny do LIVI/N - Комплект адаптации для LIVI/N - Aanpassingskit voor LIVI/N
KIT LED/X 661140		Striscia a led RGB per LIVI/X - RGB LED strip for LIVI/X - Bande LED RVB pour LIVI/X - RGB-LED-Streifen für LIVI/X - Tira de LED RGB para LIVI/X - Fita LED RGB para LIVI/X - Pasek LED RGB do LIVI/X - RGB-лента для LIVI/X - RGB LED-strip voor LIVI/X
BAT/LIVI/X-GEKO/X SUPPORT 629294		Staffa per batterie LIVI/X con viti di fissaggio - Bracket for LIVI/X batteries with fixing screws - Support de batterie pour LIVI/X avec vis de fixation - Halterung für LIVI/X Batterien mit Befestigungsschrauben - Soporte para baterías LIVI/X con tornillos de fijación - Suporte para baterias LIVI/X com parafusos de fixação - Uchwyt na baterię LIVI/X z wkrętami do mocowania - Крепление для батарей LIVI/X с крепежными винтами - Beugel voor LIVI/X-batterijen met bevestigingsschroeven
KIT BAT LIVI/X-GEKO/X 629293		KIT batterie ricaricabili 12V - 1,2Ah, completo di cavi e staffa di fissaggio per LIVI/X - Rechargeable batteries kit 12V - 1.2Ah, complete with cables and mounting bracket for LIVI/X - Kit de batteries rechargeables 12V - 1,2Ah, complet avec câbles et support de fixation pour LIVI/X - Wiederaufladbarer Batterie-Kit 12V - 1,2Ah, komplett mit Kabeln und Montagehalterung für LIVI/X - Kit de baterías recargables 12V - 1,2Ah, completo con cables y soporte de montaje para LIVI/X - Kit de baterias recarregáveis 12V - 1,2Ah, completo com cabos e suporte de montagem para LIVI/X - Zestaw akumulatorów doładowywanych 12V - 1,2Ah, kompletny z kablami i uchwytem montażowym do LIVI/X - Комплект аккумуляторов для зарядки 12В - 1,2Ач, в комплекте с кабелями и кронштейном для LIVI/X - Oplaadbare batterijenkit 12V - 1,2Ah, compleet met kabels en montagebeugel voor LIVI/X

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR FINAL

Ce guide a été réalisé exprès pour les utilisateurs de l'automatisation. L'installateur doit le remettre et le commenter à un responsable de l'installation, qui répercutera l'information à tous les autres utilisateurs. Il est important de garder ces instructions, et elles doivent être facilement accessibles.

Une bonne maintenance préventive et une inspection régulière du produit assurent sa longue durée. Contactez l'installateur régulièrement pour la maintenance programmée, et en cas de panne.

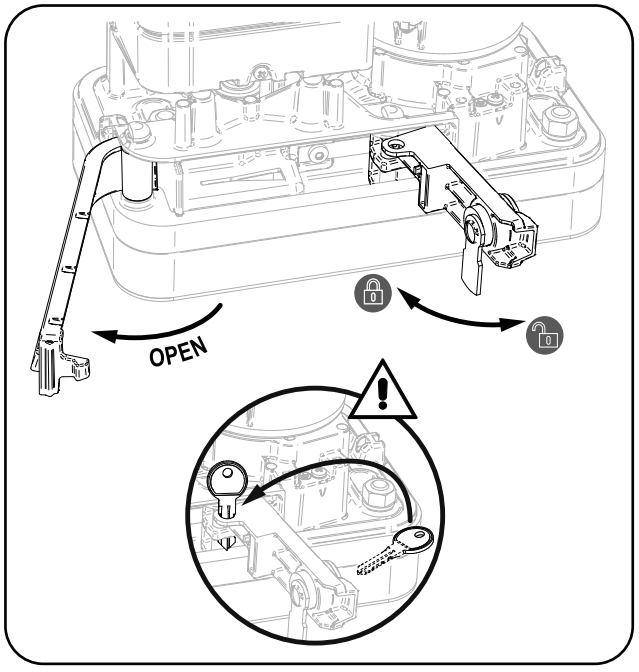
RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Pendant le fonctionnement de l'automatisation restez toujours à une certaine distance de sécurité, et ne touchez aucun élément.
2. Ne laissez pas des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites manipuler les systèmes de commande. Empêcher les enfants de jouer à proximité immédiate de l'automatisme.
3. Effectuez les vérifications et les inspections prévues dans le programme de maintenance. En cas de fonctionnement anormal, n'utilisez pas l'automatisation.
4. Ne démontez pas les pièces! Les opérations de maintenance et de réparation doivent être exécutées par du personnel qualifié.
5. Il peut arriver que l'opération de déverrouillage doive se dérouler dans des situations d'urgence! Instruisez bien tous les utilisateurs sur le fonctionnement du déverrouillage et sur la position des clefs de déverrouillage.

ATTENTION: La zone située entre l'automatisme et le portail à déplacer, en particulier l'espace entre le pignon et la crémaillère, sont des zones potentiellement à risque pour l'opérateur. N'oubliez pas que toute opération d'installation et/ou de maintenance doit être effectuée hors tension dans l'installation et en faisant très attention même si l'automatisme est débloqué manuellement.

DÉVERROUILLAGE DE LIVI/X

Tous modèles du LIVI/X sont équipés d'un dispositif dedéverrouillage; le fonctionnement de ce dispositif est le suivant: Procédez en faisant tourner le couvercle de protection en plastique et en ouvrant la serrure sur le levier de déverrouillage. Ensuite, retirez complètement le levier de déverrouillage. Retirez la clé de déverrouillage de la serrure et insérez-la dans l'œillet de sécurité situé sur le levier de déverrouillage. À ce stade, la boîte de vitesses est déverrouillée, et le portail, en l'absence d'autres obstacles, est libre de bouger. La procédure inverse ramène LIVI/X dans des conditions de travail.



ATTENTION: Pendant l'opération de déverrouillage la porte peut présenter de mouvements incontrôlés: faites beaucoup d'attention au fin d'éviter toutes risques.

ATTENTION: La poignée de déverrouillage ouverte, si elle est accidentellement frappée, pourrait se refermer, créant une situation potentiellement dangereuse pour l'opérateur. N'oubliez pas que l'opération de déblocage manuel doit être considérée comme une manœuvre d'urgence, qui ne garantit cependant pas la sécurité contre d'éventuelles situations dangereuses.

NETTOYAGE ET INSPECTIONS

La seule opération que l'utilisateur peut et doit faire est de débarrasser LIVI/X des feuilles, des brindilles et de tout autre détritus qui pourrait entraver sa manoeuvre. **Attention! Opérez toujours quand la tension est coupée!**

DEA®
move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)
tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265
Internet http:\\www.deasystem.com - e-mail: deasystem@deasystem.com